

30-06-2005

16

Riina Iher
KONTROLLITUD

2004.a. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Ettevõtte nimetus: SACHSEN-ANHALT KONTAKTBÜRO OÜ

Registrikood: 10648647
Aadress: Laki 12
12915 Tallinn
Telefon: +372 6 412 003
Fax: +372 6 412 004
Põhitegevusala: Turu-uuringud, turundusanalüüs, juriidilised
ja majandusalased konsultatsioonid
Majandusaasta algus: 1. jaanuar 2004.a.
Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2004.a.
Juhataja: Peter Voecks
Lisatud dokumendid: - majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek;
- osanike nimekiri.

30-06-2005

Sisukord

Tegevusaruanne	lk. 3
Raamatupidamise aastaaruanne	lk. 4
Juhatuse deklaratsioon	lk. 4
Bilanss	lk. 5
Kasumiaruanne	lk. 6
Rahavoogude aruanne	lk. 7
Omakapitali muutuste aruanne	lk. 8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	lk. 9
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	lk. 9
Lisa 2 Maksud	lk. 11
Lisa 3 Materiaalne põhivara	lk. 11
Lisa 4 Müügitulu	lk. 11
Lisa 5 Kapitali-ja kasutusrent	lk. 12
Lisa 6 Omakapital	lk. 13
Lisa 7 Pikaajalised kohustused	lk. 13
Juhataja allkiri 2004.a. majandusaasta aruandele	lk. 14

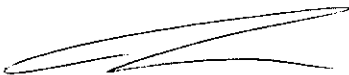
Tegevusaruanne

Firma osutas teenust EIC Euro Inco Centre Magdeburg' ile, olles sisuliselt Sachsen-Anhalti Liidumaa majandusesindus. Firma põhitegevusalaks oli saksa ettevõtetele majanduskontaktide leidmine ja nõustamine erinevate projektide läbiviimisel Eestis, Lätis, Leedus ja Sankt-Peterburi regioonis.

2005. aastal jätkatakse oma põhitegevusega. Loodetakse tugevdada juba olemasolevaid kontakte ja leida uusi koostööpartneried.

2004. aasta lõpus töötas firmas üks töötaja ning töötasu üldsumma oli 75 735 krooni. Juhatuses oli 2004 a. üks liige, juhatuse töötasu üldsumma oli 59 313 krooni.

2004.aastal oli bilansimaht 584 (2003:875) tuhat krooni, käive 241 (2003:1 275) miljonit krooni ja kahjum 336 (2003: kasum 67) tuhat krooni.



27. juuni 2005
Peter Voecks
juhataja

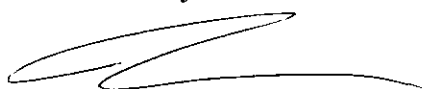
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse deklaratsioon

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 13 esitatud Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ 2004.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab oma parimas teadmises, et:

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ finantsseisundit, majandustulemisi ja rahavoogusi õigesti ja õiglaselt;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 27.06.2005, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.

Tallinn 27.juuni 2005



Peter Voecks
Juhataja



Juhataja

Bilanss

VARAD	Lisa	31.12.2004	31.12.2003
Käibevara			
Raha ja pangakontod		124 284	98 353
Nõuded ostjate vastu			
Ostjateelt laekumata arved		50 338	96 431
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)		-3 398	-4 694
Kokku nõuded ostjate vastu		46 940	91 737
Mitmesugused nõuded			
Muud lühiajalised nõuded		0	152 000
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2	9 239	18 084
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		10 721	23 342
Kokku ettemaksed		19 960	41 426
Käibevara kokku		191 184	383 516
Põhivara	3		
Materiaalne põhivara			
Masinad ja seadmed		436 441	436 441
Muu materiaalne põhivara		124 761	206 546
Põhivara akumuleeritud kulum (miinus)		-168 204	-151 009
Kokku materiaalne põhivara		392 998	491 978
Põhivara kokku		392 998	491 978
VARAD KOKKU		584 182	875 494

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL**Lühiajalised kohustused****Võlakohustused**

Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	5	48 042	45 296
Võlad tarnijatele		19 455	31 036
Maksuvõlad	2	2 588	6 804
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		0	5 173
Dividendivõlad		25 000	25 000
Muud viitvõlad		7 895	8 784
Kokku viitvõlad		32 895	38 957
Lühiajalised kohustused kokku		102 980	122 093

Pikaajalised kohustused

Laenud, kapitalirendi kohustused	5,7	360 522	296 563
Kohustused kokku		463 502	418 656

Omakapital

Osakapital	6	40 000	40 000
Kohustuslik reservkapital		4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		412 838	345 341
Aruandeaasta kahjum		-336 158	67 497
Omakapital kokku		120 680	456 838

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		584 182	875 494
---------------------------------------	--	----------------	----------------

Kasumiaruanne

	Lisa	2004	2003
Müügitulu	4	240 958	1 275 685
Muud äritulud		7 605	11 084
Muud tegevuskulud	5	371 409	777 411
Tööjõu kulud			
Palgakulu		56 897	190 199
Sotsiaalmaks		18 838	63 719
Põhivara kulum	3	100 572	69 652
Muud ärikulud		7 550	5 316
Ärikasum		-306 703	180 472
Finantstulud ja -kulud			
Intressikulud	5	-29 492	-3 988
Kasum (-kahjum) valuutakursi muutustest		0	-3 699
Muud finantstulud ja -kulud		37	118
Finantstulud ja -kulud kokku		-29 455	-7 569
Kasum enne tulumaksustamist		-336 158	172 903
Tulumaks		0	105 406
Aruandeaasta puhaskasum		-336 158	67 497

Rahavoogude aruanne

	Lisa	2004	2003
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum / kahjum		-306 703	180 472
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	2	100 572	69 652
Kahjum põhivara mahakandmisest	2	5 167	0
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		66 263	39 467
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		-21 859	-103 770
Makstud intressid	5	-29 492	-3 988
Makstud ettevõtte tulumaks		0	-96 622
Kokku rahavood äritegevusest		-186 052	85 211
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse põhivara soetus	2	-6 759	-17 920
Antud laenud		0	-172 000
Antud laenude tagasimaksed		152 000	20 000
Saadud intressid		37	118
Kokku rahavood investeerimistegevusest		145 278	-169 802
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	7	112 000	0
Kapitalirendi põhimaksete tagasimaksed	5	-45 295	-94 582
Makstud dividendid		0	-275 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		66 705	-369 582
RAHAVOOD KOKKU		25 931	-454 173
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		98 353	556 225
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		124 284	98 353
Valuutakursside muutuste mõju		0	3 699
Raha ja raha ekvivalentide muutus		25 931	-454 173

Omakapitali muutuste aruanne

	Osakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2002	40 000	4 000	645 341	689 341
Aruandeperioodi kasum	0	0	67 497	67 497
Makstud dividendid	0	0	-275 000	-275 000
Välja kuulutatud dividendid	0	0	-25 000	-25 000
Saldo seisuga 31.12.2003	40 000	4 000	412 838	456 838
Aruandeperioodi kahjum	0	0	-336 158	-336 158
Saldo seisuga 31.12.2004	40 000	4 000	76 680	120 680

Täiendav informatsioon omakapitali kohta on esitatud Lisas 6.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUNDE LISAD**Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused****Üldpõhimõtted**

Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ekvivalendina kajastatakse rahavoogude aruandes lühiajalisi (kuni 3-kuulise tähtajaga soetatud) kõrge likviidsusega investeeringuid, mida on võimalik konverteerida teadaoleva summa raha vastu ning mille puhul puudub oluline turuväärtuse muutuse risk, sh. kassas ja panga arvelduskontodel olev raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid, kuni 3-kuulised tähtajalised deposiidid ning rahaturufondi osakud.

Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjed

Välisvaluutas toimunud tehingud on raamatupidamises kajastamisel ümber hinnatud tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on aastaaruandes esitatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlustest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud kuludesse ning näidatud bilansis miinuskärgiga.

Ostjatelt laekumata arved, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Põhivarana võetakse arvele objektid, mille soetusmaksumus ületab 5000 krooni ning kasulik tööiga on pikem kui üks aasta. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektina, määraes neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale.

Põhivara amortiseeritakse järgnevalt:

*muu inventar ja sisseseade 35%,

*mööbel 20%

*rendile võetud põhivara (masinad ja seadmed) amortiseeritakse rendi perioodi jooksul kuni garanteeritud jääkväärtuseni.

30-06-2005

Kohustused

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, esitatakse bilansis pikaajalise kohustusena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused kajastatakse bilansis. Potentsiaalsed kohustused, mida ei ole võimalik materiaalselt fikseerida, on kajastatud aastaaruande vastavas lisas.

Tulud ja kulud

Tulud ja kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ on tekkinud summale nõudeõigus.

Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kapitalirendi alusel vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Ettevõtte tulu maksustamine

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtte kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Kuni 31. detsembrini 2004.a väljamakstud dividendide osas on maksumääraks 26/74 ning alates 1. jaanuarist 2005. a 24/76. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel dividendidena. Maksimaalne tulumaksukohustus, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud lisas 6.

Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.


Juhataja

Lisa 2 Maksud

	31.12.2004		31.12.2003	
Maksu liik	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	9 205	0	18 084	0
Üksikisiku tulumaks	0	0	0	1 967
Sotsiaalmaks	0	897	0	3 807
Erisoodustuse tulumaks	0	1 659	0	721
Töötuskindlustusmaksed	34	0	0	132
Kogumispension	0	0	0	177
Maksuintressid	0	32	0	0
Kokku	9 239	2 588	18 084	6 804

Lisa 3 Materiaalne põhivara

	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2002	0	188 627	188 627
Soetamine	436 441	17 919	454 360
Soetusmaksumus 31.12.2003	436 441	206 546	642 987
Soetamine	0	6 759	6 759
Mahakandmine		-88 544	-88 544
Soetusmaksumus 31.12.2004	436 441	124 761	561 202
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	0	-81 357	-81 357
Arvestatud kulum	-21 822	-47 830	-69 652
Akumuleeritud kulum 31.12.2003	-21 822	-129 187	-151 009
Arvestatud kulum	-65 020	-35 552	-100 572
Mahakantud põhivara kulum	0	83 377	83 377
Akumuleeritud kulum 31.12.2004	-86 842	-81 362	-168 204
Jääkmaksumus 31.12.2003	458 263	269 984	269 984
Jääkmaksumus 31.12.2004	349 599	43 399	392 998

Lisa 4 Müügitulu

Geograafiliste piirkondade lõikes

	2004		2003	
	summa	%	summa	%
Saksamaa	240 958	100	1 275 685	100
Kokku	240 958		1 275 685	

Tegevusalade lõikes

Teenuse osutamine	240 958	1 275 685
Kokku	240 958	1 275 685

30-06-2005

Lisa 5 Kapitali- ja kasutusrent**Kapitalirendile võetud varad**

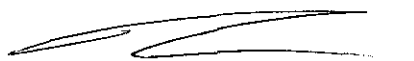
	Masinad ja seadmed
Soetusmaksumus 31.12.2002	0
Soetamine	436 441
Soetusmaksumus 31.12.2003	436 441
Soetusmaksumus 31.12.2004	436 441
Akumuleeritud kulum 31.12.2002	0
Arvestatud kulum	-21 822
Akumuleeritud kulum 31.12.2003	-21 822
Arvestatud kulum	-65 020
Akumuleeritud kulum 31.12.2003	-86 842
Jääkmaksumus 31.12.2003	414 619
Jääkmaksumus 31.12.2004	349 599

Kapitalirendi kohustus

	Masinad ja seadmed
31.12.2004	
Kapitalirendi võlgnevus	296 564
sh. maksetähtajaga	
kuni 1 aasta	48 042
2-5 aastat	248 522
31.12.2004	
Intressimäär	5,90%
Aruandeperioodi maksed	45 295
Aruandeperioodi intressikulu	21 171

Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ rendib kasutusrendi tingimustel järgmisi varasid:

- 1) kontori kasutusrendimaksed aruandeperioodil olid 39 317 (2003:82 196) krooni.
- 2) Hansa Liising AS-lt renditud sõiduk, mille kasutusrendimaksed aruandeperioodil olid 28 100 (2003:100 351) krooni.



Juhataja

30-06-2005

Lisa 6 Omakapital

Osakapital koosneb 1 osast, mille nimiväärtus on 40 000 krooni.

Põhikirja kohaselt osakapitali miinimumsuurus on 40 000 krooni ja maksimumsuurus 160 000 krooni.

Ettevõtte tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2004 moodustab 76 680 (2003: 412 838) krooni.

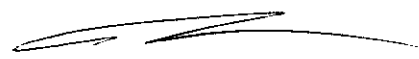
Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena on 18 403 (2003: 107 338 krooni). Seega neto-dividendidena oleks võimalik välja maksta vähemalt 58 277 (2003: 305 500) krooni.

Lisa 7 Pikaajalised kohustused

	31.12.2004.a	31.12.2003.a
Pikaajalised kohustused kokku	360 522	296 563

Pikaajalised laenud ja kapitalirendi kohustused koosnevad 31.12.2004. a seisuga järgmistest kohustustest:

- * kapitalirendi kohustuste pikaajaline osa summas 248 522 krooni. Lisa informatsiooni kapitalirendi kohustuste kohta vaata lisast 5.
- * laen summas 112 000 krooni, intressimääraga 4% aastas, alusvaluuta EEK, kohustuse lõppemine detsember 2007.


Juhataja

Juhataja allkiri 2004 majandusaasta aruandele

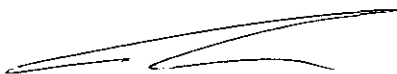
Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ 2004 majandusaasta aruande allkirjastamine 28.juuni 2005:



Peter Voecks
Juhataja

Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2003.a. lõpuks	412 838
2004. aruandeaasta kahjum	-336 158
Dividendidena jaotamiseks	0
Jaotamata kasumi jääk pärast 2004. majandusaasta aruande kinnitamist	76 680



Peter Voecks
Juhataja

"28" 2005.a.

Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ

Tallinna Linnavalitsus
Registriosakond
SISSE TULNUD
30-06-2005

Sachsen-Anhalt Kontaktbüro OÜ

Registreerimisnumber: 10648647

Aadress: Laki 12, 12915 Tallinn

Omanikud seisuga 31.12.2004

Omanik: Peter Voecks
(isikukood 37002190335)

Aadress: Veskimäe 1
Tallinn

Osakute nimiväärtus: 40 000 EEK

Osade arv: 1